



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 246 del 27 APR. 2018

**OGGETTO** approvazione della convenzione con la società Novartis Farma S.p.A. per il finanziamento di una borsa di studio, della durata di un anno, a favore di un laureato in Medica e Chirurgia con titolo di specializzazione in Reumatologia.

DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT. FRANCESCO LAURELLI

SU PROPOSTA DEL DIRIGENTE UOC AFFARI GENERALI ISTITUZIONALI E LEGALI

27 APR. 2018

accertata la competenza procedurale, sottopone in data \_\_\_\_\_ l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, la cui spesa rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento

Dirigente UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali

dott.ssa Marilena Moretti

*Marilena Moretti*

IL DIRETTORE UOC ECONOMICO FINANZIARIA

ha registrato contabilmente

☐ la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nel Conto Economico del/dei Bilancio/i Preventivo/i Economico/i anno/anni .....al /ai conto/i economico/i n..... "....."

☐ la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nello Stato Patrimoniale del/dei Bilancio/i d'esercizio/i .....al /ai conto/i n..... "....."

☒ gli introiti di €....., previsti nella presente proposta, rientrano nel Conto Economico del/dei Bilancio/i d'esercizio/i .....al /ai conto/i economico/i n.....  
*contributi da privato*

☐ Il presente provvedimento non comporta spesa

Il Direttore f.f. UOC Economico Finanziaria

Dott.ssa Emilia Martignoni

*Emilia Martignoni*

*A*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 246 del 27 APR. 2018

**IL DIRETTORE GENERALE**

**Viste**

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 *"attuazione L.R. 23/2015: costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO"* di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO avente autonomia personalità giuridica pubblica e autonomia organizzativa, amministrativa, patrimoniale, contabile, gestionale e tecnica con sede legale in Milano, Piazza Cardinale Andrea Ferrari, 1 - 20122 Milano;

- la DGR X/4622 del 19/12/2015 *"attuazione L.R. 23/2015: determinazioni in ordine alla direzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO"* di nomina del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO con decorrenza dal 01.01.2016 al 31.12.2018;

- la delibera aziendale n. 1 del 02/01/2016 di presa d'atto della costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO, giusta DGR n. X/4475 del 10/12/2015 e di insediamento dal 01.01.2016 del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale, in attuazione della DGR X/4622 del 19/12/2015;

**preso atto** da parte della UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali che:

- con nota 06.06.2017 prot. n. 8702, il Direttore del Dipartimento di Reumatologia prof. Pier Luigi Meroni, nell'ottica di implementare l'attività formativa e clinica dell'Azienda, con particolare riferimento alla gestione dell'ambulatorio di Early arthritis and spondyloarthritis clinic, verificava la disponibilità della società Novartis Farma S.p.A., con sede a Origgio (VA), a finanziare una borsa di studio di durata annuale, destinata ad un laureato in Medicina e Chirurgia, specializzato in Reumatologia con esperienza di ricerca nelle artriti infiammatorie;

- con nota 29.01.2018 prot. n. 1252, la Novartis Farma S.p.A., manifestava la volontà di elargire un contributo liberale di € 20.000,00 per l'attivazione della borsa di studio finalizzata alla presa in carico dei pazienti, nel contesto della Early arthritis and spondyloarthritis clinic, onde definire un percorso diagnostico terapeutico per la identificazione precoce delle artriti infiammatorie da realizzare presso la UOC Reumatologia - Clinica dell'ASST Gaetano Pini-CTO;

- con successiva corrispondenza telematica intrattenuta con l'ufficio competente, da ultimo con e-mail del 08.04.2018 la Novartis Farma S.p.A. intenzionata a subordinare l'effettiva erogazione del finanziamento di € 20.000,00 alla formalizzazione di apposito atto convenzionale, inviava la versione definitiva di convenzione da cui risulta:

- che l'erogazione è espressamente condizionata all'emissione di idoneo avviso pubblico di selezione, mediante comparazione di curricula e colloquio, per il conferimento di una borsa di studio, da bandire entro e non oltre sei mesi dalla sottoscrizione della presente convenzione, a pena di decadenza dal contributo;

*[Handwritten signature]*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 246 del 27 APR. 2018

- Novartis si impegna a versare all'Azienda, in un'unica soluzione, l'importo complessivo di € 20.000,00= (ventimila/00), entro e non oltre 7 giorni dalla formale comunicazione a Novartis del nominativo dell'assegnatario di borsa di studio, precisando che qualora l'incasso del contributo di che trattasi non dovesse avvenire entro il termine suindicato dei 7 (sette) giorni, l'Azienda non procederà alla stipula del disciplinare d'incarico tra l'ASST ed il titolare della borsa di studio di che trattasi;

- che la convenzione è sottoposta alla condizione risolutiva della mancata emissione del provvedimento di nomina dell'assegnatario della borsa di studio entro un anno dalla data di ultima sottoscrizione della convenzione;

**verificata** la convenzione concordata tra le parti, secondo lo schema sottoscritto da Novartis Farma S.p.A e trasmesso giusta nota prot. n. 4112 del 12.04.2018, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, dal quale risulta:

**visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Sociosanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 502/1992 e s.m.i;

**DELIBERA**

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti

1. di approvare e sottoscrivere con la società Novartis Farma S.p.A la convenzione, allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, per il finanziamento di una borsa di studio, della durata di anni uno, a favore di un laureato in Medicina e Chirurgia, con specializzazione in Reumatologia per la gestione dell'Ambulatorio di Early Arthritis and Spondyloarthritis clinic presso la UOC Reumatologia - Clinica;
2. di dare mandato alla UOC Economico Finanziaria di introitare il contributo di € 20.000,00= (ventimila/00), che verrà erogato da Novartis Farma S.p.A, entro e non oltre 7 giorni dalla formale comunicazione del nominativo dell'assegnatario da parte dell'ASST G. Pini-CTO, da registrarsi sul conto economico n. 400.010.00010 "contributi da privati" del Bilancio d'esercizio 2018;
3. di dare incarico alla UOC Organizzazione Risorse Umane UOS Gestione Giuridica di emanare l'avviso pubblico, per soli titoli, per il conferimento della suindicata borsa di studio entro e non oltre sei mesi dalla sottoscrizione della presente convenzione, a pena di decadenza dal contributo;
4. di nominare il Direttore f.f. della UOC Reumatologia - Clinica, dott. Luigi Sinigaglia, quale referente aziendale per la gestione clinica e per ogni effetto connesso alla realizzazione del progetto di che trattasi;
5. di precisare che il presente provvedimento non comporta oneri finanziari a carico dell'Azienda;



**Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico**  
**Gaetano Pini-CTO**

**Sistema Socio Sanitario**



**Regione  
Lombardia**

**ASST Gaetano Pini**

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 246 del 27 APR. 2018

6. di dichiarare il presente provvedimento non soggetto a controllo preventivo, ai sensi dell'art. 17, comma 4, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015).

7. di disporre la pubblicazione, nei modi di legge, della presente deliberazione, dando atto che la stessa è immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015).

  
DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Francesco Laurelli)


  
DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO  
(Dott. Valentino Colao)

  
DIRETTORE SANITARIO  
ad interim  
(Dott.ssa Paola M. S. Pirola)

  
DIRETTORE  
SOCIO SANITARIO  
(Dott.ssa Paola M. S. Pirola)

UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento

Responsabile del Procedimento: dott.ssa Marilena Moretti 

Pratica trattata da: sig.ra Maria Cianchella 



**Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico**  
**Gaetano Pini-CTO**

Sistema Socio Sanitario



**Regione  
Lombardia**

**ASST Gaetano Pini**

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 246 del 27 APR. 2018

### RELATA DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D.Lgs. 33/2013, dal 30 APR. 2018 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 9 pagine di cui n. 4 pagine di allegati.

UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Mois G. G. G. G.*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, li \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali  
il Funzionario addetto

*[Handwritten signature]*



## CONVENZIONE PER IL FINANZIAMENTO DI UNA BORSA DI STUDIO

TRA

**Novartis Farma S.p.A.**, in seguito indicata come "Novartis", con sede in Origgio (VA), L.go U. Boccioni n. 1, partita I.V.A. 02385200122 e codice fiscale 07195130153 rappresentata dai procuratori Dr.ssa Valeria Pollastri e Dr. Federico Mambretti

E

**ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini-CTO** (di seguito denominata ASST Pini-CTO), con sede legale in Milano (MI), Piazza Cardinal Ferrari 1, Codice Fiscale e Partita IVA 09320530968 rappresentata dal Direttore Generale dott. Francesco Laurelli

### PREMESSO CHE

L'ASST Gaetano Pini-CTO, nella persona del prof. Pier Luigi Meroni Direttore della UOC di Reumatologia, in data 06.06.2017 ha chiesto alla società Novartis Farma S.p.A. la disponibilità a finanziare una borsa di studio per l'attività formativa nei confronti degli specializzandi, attività seminariale e didattica, con particolare riferimento alla gestione dell'ambulatorio di Early arthritis and spondyloarthritis clinic, come da piano di lavoro e richiesta allegati ;

La Novartis è interessata a supportare primarie istituzioni italiane e in considerazione degli scopi e delle finalità dichiarate dall'Azienda richiedente, è disposta a contribuire al finanziamento della borsa di studio di cui sopra, con il versamento di un contributo liberale, per un importo complessivo pari a € 20.000,00= (ventimila/00) per l'anno 2018.

tanto premesso la società Novartis S.p.A. e l'ASST G. Pini-CTO di Milano

### CONVENGONO QUANTO SEGUE:

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della Convenzione (di seguito "Convenzione").

#### Articolo 1

**1.1** ASST G. Pini-CTO, attraverso il supporto finanziario di Novartis, a titolo liberale, si impegna a istituire 1 (una) borsa di studio della durata di 1 (un) anno a favore di un laureato in Medicina e Chirurgia con titolo di specializzazione in Reumatologia. L'avviso pubblico di selezione, mediante comparazione di curricula e colloquio, per il conferimento di una borsa di studio sarà bandito entro e non oltre sei mesi dalla sottoscrizione della presente convenzione, pena la risoluzione della presente convenzione e conseguente ripetizione del contributo ricevuto (di seguito "Borsa di studio").

L'ASST G. Pini-CTO, su richiesta della Novartis, potrà fornire un rapporto che descriva l'effettivo svolgimento del progetto.

**1.2.** La borsa di studio sarà conferita al candidato risultato vincitore di idonea procedura selettiva effettuata in conformità alla normativa vigente.



## Articolo 2

**2.1.** Novartis si impegna a versare all'ASST G. Pini-CTO, in un'unica soluzione, un importo complessivo pari a € 20.000,00= (ventimila/00) per il finanziamento della borsa di studio di cui all'art. 1.1, da destinare all'assegnatario della borsa di studio (di seguito "*Contributo*").

**2.2.** Novartis verserà il finanziamento entro e non oltre 7 giorni lavorativi dalla formale comunicazione del nominativo dell'assegnatario da parte dell'ASST G. Pini-CTO.

Si precisa che qualora non dovesse essere rispettato il termine indicato l'attività del borsista non verrà avviata.

Solo a seguito di effettivo incasso del suindicato importo in favore dell'ASST, si procederà alla stipula del disciplinare d'incarico tra l'ASST e il titolare di borsa di studio.

Il versamento del predetto importo sarà effettuato mediante bonifico su conto corrente bancario intestato all'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini-CTO, Banca Intesa Sanpaolo S.p.A., IT21S0306909454100000046010.

**2.3.** La presente convenzione non implica in nessun modo l'impegno o la disponibilità della società Novartis, al rinnovo della medesima borsa di studio la cui durata è limitata ad un anno;

**2.4.** Il contributo che sarà versato da Novartis è destinato esclusivamente alla borsa di studio di cui all'art. 1, pena la risoluzione della convenzione e la ripetizione di quanto corrisposto;

**2.5.** Novartis non sarà responsabile per eventuali ritardi imputabili all'ASST G. Pini-CTO, nella corresponsione del contributo all'assegnatario;

**2.6.** Qualora la borsa di studio, non dovesse essere istituita dai competenti organi dell'ASST G. Pini-CTO, non dovesse essere per qualsiasi motivo assegnata, incluso il caso di mancato completamento delle procedure di selezione entro il termine stabilito dal bando, se assegnata, non dovesse essere, interamente o in parte, fruita, l'ASST G.Pini-CTO, dovrà tempestivamente darne comunicazione a Novartis e provvedere alla restituzione della somma in tutto o in parte non utilizzata;

**2.7.** Novartis è e resterà totalmente estranea da ogni genere di rapporto, sia giuridico che economico, esistente tra l'ASST Gaetano Pini-CTO e l'assegnatario della borsa di studio.

## Articolo 3

L'ASST G.Pini-CTO si impegna a rendere disponibili i seguenti documenti sul sito internet istituzionale:

- copia del bando di concorso per l'assegnazione della borsa di studio;
- copia del Regolamento per l'assegnazione della borsa di studio.
- copia della delibera di conferimento della borsa di studio all'assegnatario.

## Articolo 4

**4.1.** L'assegnazione della borsa di studio non dà luogo a rapporti di lavoro con l'ASST Gaetano Pini-CTO, e/o con Novartis, né a trattamenti assistenziali o a valutazioni ai fini di carriere giuridiche o economiche.

**4.2.** Le Parti si impegnano a che la borsa di studio erogata sia conforme a tutte le leggi nazionali e regionali, ai regolamenti dell'ASST Gaetano Pini-CTO, al Codice di Comportamento adottato dall'ASST G.Pini-CTO, ai codici professionali del settore applicabili e al Codice Deontologico Farmindustria.

**4.3.** L'ASST G. Pini-CTO, dà atto che il contributo erogato da Novartis non prevede alcuna contropartita o impegno da parte sua nei confronti di Novartis.

**4.4.** L'ASST G. Pini-CTO, terrà Novartis indenne da ogni pretesa che l'assegnatario della borsa di studio possa avanzare nei confronti di Novartis in relazione alla borsa di studio oggetto della convenzione.

## **Articolo 5**

Nell'esecuzione della presente convenzione l'ASST G. Pini-CTO e Novartis si impegnano a conformarsi alla normativa vigente in materia di tutela dei dati personali e più in particolare, a quanto dispone il D.Lgs. 196/2003 e a trattare i dati personali forniti al solo fine di rendere possibile gli adempimenti previsti dalla Convenzione.

## **Articolo 6**

**6.1.** L'ASST G. Pini-CTO, riconosce che, ai sensi dell'art. 4.2 del Codice Deontologico Farmindustria, a Novartis è richiesto di rendere pubblico attraverso il proprio sito web aziendale per un periodo di almeno 3 mesi coincidenti con il primo trimestre di ciascun anno, l'elenco delle borse di studio erogate nel precedente anno solare per ciascun ente, unitamente al valore economico del singolo finanziamento.

**6.2.** L'ASST G. Pini-CTO, riconosce, altresì, che a Novartis e alle sue affiliate è richiesto dalla legge e dai codici deontologici, che regolamentano i rapporti con gli operatori sanitari, di documentare e rendere pubblici i trasferimenti di valore effettuati nei suoi confronti a suo beneficio per le finalità di cui agli artt. 1 e 3 del Codice EFPIA e all'art. 5 del Codice Deontologico Farmindustria, in materia di trasparenza dei trasferimenti di valore tra le industrie farmaceutiche, gli operatori sanitari e le organizzazioni sanitarie.

**6.3.** L'ASST G. Pini-CTO, si impegna a collaborare con la Società e a fornire, nella modalità e secondo le tempistiche richieste da Novartis, tutte le informazioni necessarie per l'adempimento degli obblighi di cui all'art. 5.

## **Articolo 7**

**7.1.** La convenzione entrerà in vigore alla data della sua sottoscrizione da parte di entrambe le parti e sino al termine della borsa di studio.

**7.2.** La convenzione è sottoposta alla condizione risolutiva della mancata emissione del provvedimento di nomina dell'assegnatario della borsa di studio entro un anno dalla data di ultima sottoscrizione della convenzione.

**7.3.** Al termine della borsa di studio, l'Azienda metterà a disposizione di Novartis una relazione sullo svolgimento del progetto a sostegno del quale è stata finanziata la borsa di studio.

**7.4.** La convenzione contiene la manifestazione integrale delle pattuizioni intervenute tra le Parti. Qualsiasi modifica e/o integrazione dovrà essere concordata per iscritto.

## **Articolo 8**

La convenzione è regolata dalla legge italiana. Per qualsiasi controversia inerente alla validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente convenzione, ove la stessa non possa essere risolta amichevolmente, sarà devoluta alla competenza esclusiva del foro di Milano.

## **Articolo 9**

**9.1** L'ASST G. Pini-CTO dichiara di essere a conoscenza che Novartis ha adottato il Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo adottato da Novartis ai sensi del D.Lgs. n. 231/2001, nonché delle policies di corporate responsibility del Gruppo Novartis.

**9.2** Novartis dichiara di conoscere il Codice di Comportamento ed il vigente Piano di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza dell'ASST G. Pini-CTO (visibili sul relativo sito internet [www.asst-pini-cto.it](http://www.asst-pini-cto.it) sezione Amministrazione Trasparente), le cui prescrizioni costituiscono parte integrante delle obbligazioni del presente accordo, prendendo atto della loro rilevanza, anche ai fini di una eventuale risoluzione del rapporto convenzione.

**9.3** Le parti convengono che il mancato rispetto delle rispettive obbligazioni assunte ai precedenti artt. 9.1 e 9.2 costituirà inadempimento contrattuale, dando titolo alla parte adempiente di risolvere la presente convenzione ai sensi dell'art. 1456 c.c..



#### **Articolo 10**

**10.1.** Il contributo finanziario elargito da Novartis non costituirà per l'ASST G. Pini-CTO destinataria e, sulla base della conoscenza attuale, per tutti gli individui affiliati all'Azienda, nessun tipo di obbligo ad effettuare azioni che si possano tradurre per Novartis in un improprio vantaggio commerciale;

**10.2.** Né l'ASST G. Pini-CTO, destinataria né, sulla base della conoscenza attuale, tutti gli individui affiliati all'Azienda, utilizzeranno il contributo finanziario elargito da Novartis o parte dello stesso per offrire o pagare somme di denaro o altre utilità, nel tentativo di influenzare funzionari pubblici o qualsiasi altro individuo per far raggiungere a Novartis un ritorno commerciale in modo improprio;

**10.3.** Novartis potrà in qualsiasi momento, divulgare l'informazione di avvenuta erogazione del contributo nonché il valore dello stesso, ed in particolare renderà pubblico il suddetto contributo con le modalità previste sezione 5 del Codice Deontologico Farmindustria;

**10.4.** Novartis avrà il diritto di revocare o sospendere qualsiasi contributo ove Novartis venga a conoscenza che il supporto, o parte dello stesso, sia stato utilizzato in modo improprio da parte dell'Azienda destinataria, o da qualsiasi individuo affiliato all'Azienda, per cercare di influenzare un funzionario pubblico o altri al fine ottenere un vantaggio commerciale.

#### **Articolo 11**

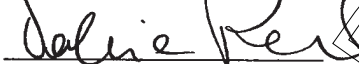
Le spese di bollo della presente convenzione sono a totale carico della società Novartis Farma S.p.A.

#### **Articolo 12**

Per effetto della presente convenzione non sono stabiliti oneri a carico del bilancio dell'Azienda.

Per **Novartis Farma S.p.A.**

Sales&Marketing Head Dermatology  
Valeria Pollastri



Head of Immunology/Dermatology Franchise  
Federico Mambretti



Per l'**ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico G.Pini/CTO**

Il Direttore Generale  
Dr. Francesco Laurelli

